



BlueCross BlueShield
of Texas



Asegurado de CHIP de Blue Cross and Blue Shield of Texas

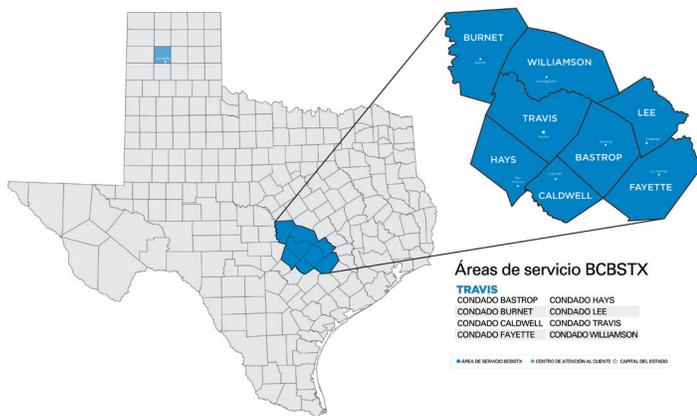
Coordinación de servicios médicos

1-877-214-5630 o TTY 7-1-1

espanol.bcbstx.com/chip/

Coordinación de servicios médicos

Desde hace más de 80 años, Blue Cross and Blue Shield of Texas (BCBSTX) brinda servicios de atención médica a los residentes de Texas. BCBSTX brinda sus servicios a los asegurados CHIP en los condados de Bastrop, Burnet, Caldwell, Fayette, Hays, Lee, Travis y Williamson.



¿Qué es la coordinación de servicios médicos?

La coordinación de servicios médicos lo ayuda a gestionar los servicios médicos que usted y su hijo necesiten al trabajar directamente con usted, su familia y sus médicos y especialistas y los de su hijo para coordinar la atención médica y mejorar su salud. Su coordinador de servicios médicos de BCBSTX revisará sus necesidades médicas, mentales, sociales y educativas; luego, colaborará con otros participantes del equipo de BCBSTX que están especialmente capacitados en la coordinación de servicios médicos.

El equipo de coordinación de servicios médicos de BCBSTX incluye lo siguiente:

- un coordinador de servicios médicos dedicado a ayudarlos a usted y a su hijo a encontrar el médico, el apoyo comunitario y los servicios adecuados;
- personal de manejo de enfermedades que se dedican a mejorar la salud general de su hijo;
- personal de enfermería de maternidad que proporciona apoyo durante el embarazo;
- especialistas en salud mental que ayudan a coordinar los servicios de rehabilitación y servicios enfocados en la salud mental a través de Magellan Health*. La atención de salud mental no requiere la aprobación ni el referido del profesional médico principal (PCP, en inglés), pero debe atenderse con un profesional médico de Magellan. También le recomendamos que hable con su profesional médico principal o el de su hijo sobre el problema.

Magellan Behavioral Health puede ayudarlo en lo siguiente:

- a asegurar que usted o su hijo tomen los medicamentos necesarios para disminuir los síntomas y ayudar a incrementar la independencia;
- a hablar con su familia, amigos y maestros sobre cómo pueden colaborar en equipo para controlar los síntomas de su hijo;
- a sobrellevar una crisis emocional o mental.

*Si tiene problemas de salud mental, llame sin costo a Magellan Health al **1-800-327-7390**. Los asegurados con impedimentos auditivos o del habla pueden comunicarse con la línea TTY de Magellan al **1-800-735-2988**. BCBSTX tiene contrato con Magellan Behavioral Health, Inc. ("Magellan"), una compañía independiente, para que administre el programa de servicios de salud mental de BCBSTX.

Beneficios de la coordinación de servicios médicos

El equipo de coordinación de servicios médicos CHIP también puede ayudarlo en lo siguiente:

- a elaborar un plan de atención que lo ayude a alcanzar sus objetivos de salud;
- a analizar preguntas, objetivos e ideas sobre las opciones de atención;
- a coordinar la atención con su médico y otros participantes del equipo de atención médica;
- a que usted, su familia y el encargado de sus cuidados entiendan mejor sus enfermedades, medicamentos y tratamientos;
- a recibir el apoyo y los servicios comunitarios* que necesita, tales como los siguientes:
 - transporte
 - servicios de atención médica a domicilio
 - fisioterapia
 - terapia ocupacional
 - terapia del habla
 - suministros médicos
 - equipo médico duradero (DME).

* Si usted o su hijo son elegibles para obtener estos servicios y el servicio resulta necesario desde el punto de vista médico, un coordinador de servicios médicos con experiencia lo ayudará a recibir estos servicios.

Si desea hablar con un coordinador de servicios médicos, llame al **1-877-375-9097**, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. En Servicio al Cliente de BCBSTX también pueden ayudarlo a ponerse en contacto con un coordinador de servicios médicos. Llame a Servicio al Cliente al **1-888-657-6061** (TTY **7-1-1**).

Blue Access for Members SM (BAMSM)

Blue Access for Members (BAM) es el portal protegido para asegurados de Blue Cross and Blue Shield of Texas (BCBSTX). En BAM, puede obtener acceso inmediato en línea a información actualizada sobre la coordinación de servicios médicos e información sobre salud y bienestar.

Cómo recibir otros servicios

Es posible que necesite servicios que BCBSTX no cubre. Llame a nuestra línea de Servicio al Cliente al **1-888-657-6061**, si tiene preguntas sobre nuestros programas o servicios. En Servicio al Cliente también lo pueden ayudar a encontrar un médico de especialidad, servicios de salud mental y tratamiento para el abuso de sustancias o un profesional ginecólogo-obstetra. Puede llamarnos de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora centro. También puede dejar un mensaje de voz si llama fuera de nuestro horario normal de atención o en fines de semanas y días feriados.

espanol.bcbstx.com/chip/



Para obtener asistencia y servicios auxiliares, o para obtener interpretación oral o escrita para entender la información que se le brinda, lo que incluye materiales en formatos alternativos, como letra grande, braille u otros idiomas, llame al Servicio al Cliente de CHIP de BCBSTX al 1-888-657-6061 (TTY/TDD 7-1-1).

Blue Cross and Blue Shield of Texas cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Blue Cross and Blue Shield of Texas no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Blue Cross and Blue Shield of Texas:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
 - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes capacitados.
 - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Civil Rights Coordinator.

Si considera que Blue Cross and Blue Shield of Texas no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona: Civil Rights Coordinator, Office of Civil Rights Coordinator, 300 E. Randolph St., 35th floor, Chicago, Illinois 60601, 1-855-664-7270, TTY/TDD: 1-855-661-6965, Fax: 1-855-661-6960, Civilrightscoordinator@hsc.net. Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Civil Rights Coordinator está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-710-6984 (TTY: 711).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-710-6984 (TTY: 711).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-710-6984 (TTY: 711).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-710-6984 (TTY: 711)。

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-710-6984 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-855-710-6984 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-855-710-6984 (TTY: 711).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-710-6984 (TTY: 711).

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-855-710-6984 (ATS: 711).

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-710-6984 (TTY: 711) पर कॉल करें।

اب دشاب یم مهارف امش یارب ناگیار تروص هب ینابز تلایهست، دینک یم وگتفگ یسراف نابز هب رگا: هجوت 1-855-710-6984 (TTY: 711) دیریگب سامت.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-855-710-6984 (TTY: 711).

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-855-710-6984 (TTY: 711).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-710-6984 (телетайп: 711).

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-710-6984 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີຮັບໃຫ້ທ່ານ. ໂທສ 1-855-710-6984 (TTY: 711).